

l'arjau

REVISTA CULTURAL

Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols

Núm. 61 DESEMBRE 2009

CALIDOSCOPI

L'any 2009: Sant Feliu, una ciutat diversa

■ L'ENTREVISTA

JOSEP VICENTE, polifacètic i compromès amb Sant Feliu, explica la importància de la cultura i la diversitat per a una ciutat com la nostra

■ CONTRASTOS

Fragments de Gaziell: la cultura al Sant Feliu del vuit-cents

■ LES IMATGES

Albert Gironès descobreix la seva visió de la ciutat

■ EL TINGLADO

Notícies i actualitat



Vista de la platja amb motiu de la celebració dels 100 anys de navegació a la Costa Brava, el passat mes d'abril.
AMSG. Fons Albert Gironès (Autor: Albert Gironès)

EN AQUEST NÚMERO...

■ PRESENTACIÓ	03
■ CALIDOSCOPI. L'any 2009: Sant Feliu, una ciutat diversa	04
El punt de vista	06
Les imatges	26
L'entrevista. Josep Vicente	30
Contrastos	34
■ EL TINGLADO	36
■ DIRECTORI	43

EDICIÓ

AJUNTAMENT DE SANT FELIU DE GUÍXOLS
www.guixols.cat

REDACCIÓ

ARXIU MUNICIPAL
SERVEI DE PUBLICACIONS D'ARXIU
Cra. de Girona, 45-47
17220 St. Feliu de Guixols
Tel. 972 32 25 93

COORDINACIÓ

M. ÀNGELS SUQUET

CONSELL DE REDACCIÓ

PERE CARRERAS, JORDI COLOMEDA
DAVID HERNÁNDEZ

COL·LABORADORS

JOSEP AULADELL, PERE CARRERAS, JORDI COLOMEDA,
ALBERT GIRONÈS, DAVID HERNÁNDEZ,
M. ÀNGELS SUQUET, JORDI VILÀ

FOTO DE LA PORTADA

DETALL DE LA FAÇANA DEL CASINO DELS NOIS.
AMSG. FONS ALBERT GIRONÈS (AUTOR: ALBERT GIRONÈS)

ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC

JOSEP SOLÀ

DISSENY I MAQUETACIÓ

DOSIS, PROJECTES GRÀFICS

IMPRESSIÓ

GRÀFIQUES BIGAS

ISSN 2013-0813

DIPOSIT LEGAL: GI-1.611-89

Cap part d'aquesta publicació, incloent-hi el disseny, fotografies, dibuixos i estadístiques, no pot ser reproduïda, emmagatzemada ni transmesa de cap manera ni per cap mitjà (elèctric, mecànic, òptic, de gravació o bé fotocòpia) sense autorització prèvia de l'autor i editor.



Passat i present. Columnnes de l'antiga fàbrica Burgell i torre de les Eres, al febrer de 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)

PRESENTACIÓ L'any 2009 arriba al final; és el moment de mirar enrere i valorar els esdeveniments que han tingut lloc en l'àmbit de la cultura i el patrimoni a Sant Feliu de Guíxols. Per una banda, hi ha projectes plenament consolidats com el Festival de la Porta Ferrada, que segueix amb força i es renova constantment per no deixar de sorprendre l'audiència. Aquest any la programació del festival ha satisfet sectors molt diversos del públic i, amb l'espectacle *Visions de la Mediterrània*, ha superat la seva posició més enllà de les comarques de Girona.

Al costat d'aquestes activitats, altres propostes treballen per fomentar el coneixement i l'estimació per la ciutat en la mateixa ciutat, per tal que tothom en participi i es vagi creant una oferta que també resulti atractiva per als visitants. En aquesta línia, gràcies al treball conjunt del Consorci Vies Verdes i l'Ajuntament ja s'està començant a definir el projecte per a la rehabilitació de l'antic Tinglado del port. El Museu d'Història, per mitjà de l'Espai del Metge i la Salut Rural, ha continuat amb la seva variada oferta. L'Espai'K, estrenat amb la mostra de Xavier Escribà, s'ha posat en funcionament per acollir i promoure les arts visuals a Sant Feliu. L'Arxiu Municipal ha encetat la Col·lecció de Quaderns Didàctics El Trinquet amb el número corresponent a la proposta *De bat a bat. Sant Feliu barri a barri*, adreçada principalment als centres educatius de Sant Feliu, però que també tindrà un ús social i turístic, ja que es posarà a disposició de diferents serveis municipals. La Companyia Benet Escriba adaptarà *Els pastorets* i els tornarà a representar per Nadal, després de deu anys d'absència. La Fundació Josep Irla ha inaugurat el seu museu. La consolidació del Festival del Mar i la celebració de diverses fires han contribuït a la promoció de Sant Feliu i han esdevingut un bon reclam per a garantir l'afluència de gent durant tot l'any. Aquest planter d'iniciatives i moltes altres activitats demostren que la ciutat està viva i que hi ha il·lusió per tirar endavant.



Caiacs a la platja de Sant Feliu, a l'agost del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)



CALIDOSCOPI

L'any 2009: Sant Feliu, una ciutat diversa

“Poc cull qui poc sembra, i de poques coses fruirà”. Aquest aforisme medieval es refereix al fet que com més diversa i abundant sigui la sembrada, més possibilitats hi ha de gaudir després amb la collita. És impossible recollir amb exhaustivitat en aquestes pàgines totes les activitats que s’han iniciat i les que s’han consolidat al llarg del 2009, els articles del “Punt de vista” simplement n’ofereixen un tast. David Hernández parla de la biblioteca; Jordi Colomeda, del projecte del Museu d’Història; Jordi Vilà explica com ha sorgit l’Espai’K i els objectius que es volen aconseguir; M. Àngels Suquet presenta el número 1 dels Quaderns Didàctics El Trinquet, i Josep Auladell informa de les donacions de documentació que s’han produït al llarg d’aquest any. Albert Gironès ha cedit fotografies per tal que ens atrevim, com ell, a buscar instants i detalls inèdits de la ciutat. Josep Vicente comenta el concepte de cultura, la seva relació amb les ciutats i la importància del fet de la diversitat. “El Tinglado” completa el recorregut pels diferents projectes culturals que hi ha a la nostra ciutat.



CALIDOSCOPI

EL PUNT DE VISTA

Vist pel MUSEU FENT PASSES CAP A UN NOU MUSEU D'HISTÒRIA QUE MIRA ENFORA. La renovació museogràfica del Museu d'Història de Sant Feliu de Guíxols és una reivindicació històrica. El museu és ja un veterà de més de cent anys que no veu una reforma a fons des dels anys setanta, i ja li toca. Però no es tracta només d'una simple renovació estètica o de continguts, sinó de bastir, al voltant dels valors que ha defensat, un projecte de la comunitat i per a la comunitat. Cada pas que donem ens apropa més a l'objectiu final.

Com volem que sigui el Museu d'Història?

El museu ha de ser una eina de la comunitat; des del museu mirem enfora i convidem la comunitat a mirar enfora, des del territori i cap al territori, fomentant l'autoconeixement comú, des de la microhistòria a la història general¹. Els museus de territori cal que actuïn com a dinamitzadors, com a defensors del patrimoni i com a referents identitaris de la comunitat. El museu pot esdevenir un referent per a conèixer la comunitat i a la vegada per a sentir-se integrat en ella.

També ha de ser un lloc de lleure i de coneixement, un espai engrescador, interactiu, innovador, didàctic i social. Per assolir-ho, el museu ha d'estar en relació estreta amb les persones, amb les associacions i entitats del territori i amb aquelles que tracten temes coincidents, amb la comunitat educativa...; ha de ser, en definitiva, un lloc de relació entre persones².

El museu ha de ser un centre d'investigació de primer ordre, de manera que les exposicions, les activitats i el seu propi entorn se'n beneficiïn. Les exposicions permanents i les temporals esdevenen el sistema de comunicació bàsic del museu, que no ha de ser un magatzem d'objectes, sinó un activador de coneixements.

Com ho volem portar a terme?

L'any 2003, després d'un llarg procés, l'Ajuntament va encarregar la redacció del Pla Especial d'Intervenció del Monestir i, paral·lelament, un projecte de reforma del Museu d'Història³, documents que s'acabarien aprovant definitivament l'any 2005 i que esdevindrien l'eina fonamental a l'hora de dur a terme les actuacions relacionades amb el conjunt monumental del monestir, entre les quals l'esperada reforma del museu.

En un primer moment es va intentar efectuar una important reforma del museu, que en la seva primera fase comprenia el vestíbul i les plantes 1 i 2 de l'edifici del s. XVIII del monestir. Davant les dificultats per assegurar el finançament per a realitzar tota aquesta primera fase es va optar per executar-lo en subfases.

La primera fase, la 1A, va consistir en la construcció del nou ascensor sobre les restes de l'escarpa medieval del sistema defensiu del monestir, element que va ser excavat arqueològicament i que es pot contemplar en agafar el propi ascensor. Això ha permès eliminar les

El museu pot esdevenir un referent per a conèixer la comunitat i a la vegada per a sentir-se integrat en ella

barreres arquitectòniques i fer accessible l'edifici, a banda de mostrar un bocí de la història del monestir guixolenc. En una fase posterior, la 1B, s'estan arrançant uns espais que encara no s'havien restaurat a la planta 2, que han de servir com a espais interns, i s'ha construït un servei públic adaptat a la mateixa planta.

1. El Museu d'Història de Sant Feliu de Guíxols ha estat des dels seus orígens un referent cultural de la ciutat i de la Vall d'Aro, amb vocació de servei i de referent comunitari i territorial. Segons els seus estatuts, aprovats el 1992, "el Servei Municipal Museu d'Història de la Ciutat de Sant Feliu de Guíxols és un òrgan especial, dotat d'autonomia funcional, constituït per l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols (...)" (BOP Girona, núm. 74, 16 de juny de 1992, Disposició primera).

2. Les directrius museològiques les podeu consultar al document "Mirant enfora" del Museu d'Història (febrer de 2008) a la sala de consulta del propi museu o a la pàgina: <http://www.guixols.cat/web/content/view/2645>

3. Vegeu "El Pla Especial d'Intervenció del Monestir i la Reforma del Museu" a L'Arjau, núm. 47, novembre 2003.

En aquests moments estem preparant la fase 1C que, tot i que modesta, enceta la part més esperada des del nostre servei: la renovació de les sales permanents, amb l'arranjament dels espais de la planta 1 que han d'acollir la nova sala, coneguda com *El Monestir i la Vila*.

Com serà la nova sala d'El Monestir i la Vila?

El Monestir de Sant Feliu de Guíxols és la peça clau per a entendre la nostra història en els últims mil anys. És, a més, l'element patrimonial més important de la ciutat, amb consideració de Bé Cultural d'Interès Nacional.

Partint d'aquesta idea, la museografia d'aquest nou àmbit permanent del museu s'iniciarà amb l'explicació dels antecedents ibèrics i romans del lloc de Guíxols. Així, en aquesta primera part s'hi detallarà com el poblat ibèric, situat al turó dels Guíxols o Fortim, va ser abandonat al voltant del tombant d'era pels seus pobladors, que van anar a establir-se segons el mode romà a la plana, al lloc on posteriorment es fundaria el monestir.

La cristianització a les nostres contrades i la llegenda del martiri de sant Feliu l'Africà ens portaran a la fundació del monestir al s. x, i a la vida que s'hi portava sota la regla de sant Benet. Tampoc no faltaran les referències al cenobi com a centre de difusió cultural i científica, aspecte que podrem veure reflectit en peces com l'eccehomo de terracota, els baixos

El Monestir de Sant Feliu de Guíxols és la peça clau per a entendre la nostra història en els últims mil anys

relleus i l'altar del s. xvi o els àngels d'alabastre del s. xviii i els retaules de *La coronació i la confirmació de la sentència i Flagellatio*, del mateix segle. La música hi serà també present mitjançant els cantorals.

El naixement de la ciutat a redós del monestir, el seu desenvolupament i fortificació i les posteriors lluites jurídiques entre la universitat de la vila i l'abat del monestir per desfer-se de la pressió feudal que exercia el cenobi seran l'eix de la darrera part del discurs de la sala.

La pretensió és que amb aquest discurs apropem el visitant a la història del monestir i a la de la ciutat de Sant Feliu de Guíxols, i que aquest àmbit es complementi amb els altres de previstos al Pla Especial d'Intervenció del Monestir (Pla Director) i al projecte de reforma del Museu d'Història.

Quins seran els següents àmbits?

Seguint el projecte, les actuacions que hauran de seguir aquesta que acabem d'exposar en una fase posterior ens permetran complementar aquesta exposició permanent amb altres que ens han d'ajudar a entendre d'on venim i cap a on anem com a comunitat i el paper que juga el museu en tot plegat:

Just al costat de l'àmbit d'El Monestir i la Vila, a la planta 1, hi ha projectat un espai de magatzem / espai d'interpretació obert al públic, en el qual podrem mostrar part de la feina interna que es duu a terme des del museu (emmagatzemament, documentació, estudi de materials, conservació preventiva...) i relacionar-la amb la part més pública: la difusió. Aquest aspecte es reforçarà mitjançant un audiovisual de testimonis vivencials relacionats amb objectes que han passat a formar part del fons del museu; la comunitat ha creat el seu propi patrimoni cultural i el preserva i l'empra per difondre el seu llegat. El museu és només una eina, un mitjà.

La reforma de les exposicions ha de seguir per la planta 2, en la qual mostrarem aspectes de la nostra història comuna al voltant d'uns eixos temàtics, centrats en la manera en què el conflicte social genera canvis en l'organització social. O, en altres paraules, analitzarem el nostre passat comú sota una perspectiva que té en compte com l'adversitat i el progrés interactuen en una mena d'ecosistema. En aquest context relacionarem aspectes com:

- Accés desigual als recursos i les desigualtats a l'antiguitat.
- Intents de modificar les desigualtats als ss. XIX-XX: associacionisme, militància política, sindicalisme, classes socials/ desigualtats, moviments obrers.
- Organització social vers condicions polítiques: república, guerra civil, franquisme (condicions de vida, postguerra, metge rural...), transició i democràcia.
- Conflictes socials i globalització: intervencions militars, desigualtats socials, culturals i econòmiques.

Els eixos principals del discurs d'aquest àmbit seran:

- Dominar el territori / conservar el territori
- Conquestes i expansions / intercanvis i connexions
- Lluita / treball
- Salut / contagi
- El metge i la salut rural. (Col·lecció Martí Casals)
- Igualtat / divergència

Aquest discurs, amb les necessàries connexions amb exposicions permanents existents com la del Salvament Marítim i la de l'Espai del Metge i la Salut Rural, o amb exposicions en projecte com la que ha de lligar el tema ferroviari i del port amb l'ús actual de la via verda que s'està projectant al Tinglado, i altres accions, com la reconversió de l'antic hospital en un centre cultural, ha de crear un teixit per a explicar-nos i perquè ens reconeguem. La implementació de nous serveis a la futura anella cultural, com el Museu Thyssen, amb accions ja realitzades com la rehabilitació del Palau de l'Abat del Monestir, també ha de crear sinèrgies al voltant del Patrimoni Cultural i especialment amb l'Art. Una xarxa de coneixement dinàmica i participativa que enllaça amb xarxes més àmplies, com són la de Museus de la Costa Brava o la de Museus Marítims de la Costa Catalana, de la qual forma part el nostre museu. D'allò més particular i proper a nosaltres vers allò més general: mirem dins nostre tot mirant enfora.

Jordi Colomeda
Museu d'Història



"No fems pintura per un demà que ja és avui i no per un avui que ja és ahir."



A la pàgina anterior:
a dalt, detall de l'obra de
Xavier Escribà a l'Espai'K
(capella de l'antic hospital).
Ajuntament de Sant Feliu de
Guíxols. Premsa. (Autor: Pere
Carreras); a baix, castell de focs
de la Festa Major, a l'agost del
2009. AMSFG. Fons Albert
Gironès. (Autor: Albert Gironès)

Vist per l'ART ESPAI'K: UNA ALTRA OPORTUNITAT. Aquest estiu, durant el mes de juliol, es va inaugurar aquesta sala d'exposicions amb una mostra de l'obra "volumètrica" de Xavier Escribà. Aquesta exposició era la primera de tota una sèrie que han tingut lloc fins al final d'aquest any, amb la participació de creadors com Alberto de Udaeta, Manel Marzo-Mart, Ana Gutiérrez i Jordi S. Carrera. Aquest espai tot just estrenat acollirà de manera estable propostes contemporànies de qualitat.

L'edifici de l'hospital antic, després del trasllat del servei a les noves dependències de la plaça Miquel Murlà, ha quedat durant un temps tancat i, per tant, sense realitzar la tasca d'acollida que havia fet al llarg de la història. Ubicat al bell mig de la ciutat, al carrer que porta el seu nom, és un edifici majestuós, amb un valor patrimonial indiscutible i que, a més, és objecte d'un gran sentiment d'agraïment ciutadà després de tants anys d'hospitalitat.

Tot aquest historial fa necessari abordar la tasca de recuperació de l'edifici per a la ciutat, la qual cosa, com és normal, portarà el seu temps. Amb tot, i mentre aquest moment feliç no arriba, deixar l'edifici tancat il·limitadament és una temeritat, perquè la degradació avança ràpidament i tot es fa més difícil de recuperar. Amb aquest pensament de fer passos

L'activitat artística de la ciutat té molta tradició i no és estrany, per tant, que s'hagi obert aquesta nova sala d'exposicions, que complementa les altres sales privades i públiques que ja tenim

en benefici de la recuperació del patrimoni i, el que és més important, d'aconseguir que aquest patrimoni estigui a l'abast de la ciutadania i no pas un fet allunyat, s'ha obert al públic la capella de l'antic hospital. Amb el nom d'Espai'K, la capella de l'antic hospital, ara ja fora del culte, acull una sala d'exposició pensada per a les arts visuals. La pintura, l'escultura o qualsevulla forma d'aquest àmbit de creació hi tenen cabuda.

De fet, l'activitat artística de la ciutat té molta tradició i no és estrany, per tant, que s'hagi obert aquesta nova sala d'exposicions, que complementa les altres sales privades i públiques que ja tenim. Amb l'obertura d'aquesta sala, fem un pas endavant en favor de la nostra història. Es tracta, de fet, d'una forma generosa i amable de tornar a l'edifici de l'hospital, amb un gest que s'obre cap al futur, un futur que hem de desitjar curull de creativitat i ple d'oportunitats per als que ens vulguin exposar allò que han estat capaços d'imaginar.

Jordi Vilà
Regidor de Cultura

Vist per la **BIBLIOTECA** LA BIBLIOTECA A CASA: EL SERVEI DE PRÉSTEC DOMICILIARI. Des del passat mes de juny la Biblioteca Pública i la Creu Roja de Sant Feliu de Guíxols han iniciat un projecte comú de préstec a domicili per a aquelles persones amb problemes de mobilitat que no poden sortir de casa seva per accedir als fons públics de la biblioteca. Amb aquesta iniciativa es pretén facilitar i cobrir les necessitats de lectura, cultura i coneixement d'aquest grup de població i, per tant, contribuir a millorar la seva qualitat de vida.

Justificació del projecte

Aquest no és, o no hauria de ser, un servei excepcional dins l'àmbit de les biblioteques: les principals directrius que regeixen aquest sector ho tracten com a fonamental dins el

Amb aquesta iniciativa es pretén facilitar i cobrir les necessitats de lectura, cultura i coneixement d'aquest grup de població i, per tant, contribuir a millorar la seva qualitat de vida

desenvolupament de la lectura, ja que es basa en el principi d'igualtat universal inherent en els serveis als ciutadans en democràcia. Així, trobem que el *Manifest de la Unesco de la Biblioteca Pública* s'hi refereix en aquests termes:

"Els serveis de la biblioteca pública es fonamenten en la igualtat d'accés per a tothom, sense tenir en compte l'edat, la raça, el sexe, la religió, la nacionalitat o la classe social. **Cal oferir serveis i materials específics a aquells usuaris que, per alguna raó, no poden utilitzar els serveis i materials habituals (...).**

Els serveis han de ser físicament accessibles a tots els membres de la comunitat. (...) **S'han d'establir serveis externs per a aquelles persones que no poden anar a la biblioteca."**

De manera semblant, les *Directrius IFLA/UNESCO per al desenvolupament del servei de biblioteques públiques* recullen el següent:

"3. Satisfer les necessitats dels usuaris

3.1. Introducció

Per reeixir en l'acompliment dels seus objectius, **els serveis de la biblioteca pública han de ser accessibles a tots els usuaris potencials**. Qualsevol restricció d'accés –voluntària o accidental– limitarà la seva capacitat d'aconseguir plenament la seva funció primordial: satisfer-les en matèria de serveis bibliotecaris i informatius de la comunitat que atén.

3.4. Serveis als usuaris

3.4.1. Prestació de serveis

Les biblioteques públiques ofereixen una sèrie de serveis –tant dintre de la mateixa biblioteca com a la comunitat– per satisfer les necessitats dels usuaris. La biblioteca ha de facilitar a tothom l'accés als seus serveis (...).

La prestació de serveis no s'ha de limitar a l'edifici de la biblioteca, sinó que s'ha de fer arribar directament a l'usuari quan no li sigui possible desplaçar-s'hi".

Per últim, també la Llei 4/1993 del sistema bibliotecari de Catalunya té en compte aquest servei bàsic:

"Article 22

Concepte de biblioteca pública

1. Es consideren biblioteques públiques les biblioteques que disposen d'un fons general,

ofereixen un ampli ventall de serveis informatius de tipus cultural, educatiu, recreatiu i social i són accessibles a tots els ciutadans, tant al conjunt del públic en general com a determinats grups d'usuaris (...).

3. Les biblioteques públiques, en coordinació amb els serveis d'assistència social de cada localitat, han de facilitar el servei de préstec als lectors impossibilitats de sortir de llur domicili i oferir serveis bibliotecaris als hospitals, les presons, les residències i els centres d'acolliment de la localitat respectiva".

Objectius específics

La col·laboració entre les dues entitats, Creu Roja i biblioteca, aprofita les seves sinèrgies i aconsegueix rendibilitzar llurs recursos; els objectius específics acordats entre ambdues són:

- Facilitar als usuaris el servei de lectura pública.
- Ampliar les activitats de cultura i d'oci a un dels sectors més vulnerables: la gent gran, persones amb alguna discapacitat física i /o amb problemes de mobilitat.
- Apropar, mitjançant la cultura, el voluntariat a tothom que ho necessiti. Es crearan vincles d'intercanvi (sol·licitud/ material) i aquesta persona, que moltes vegades és la primera visita que rep en tot el dia, tindrà un moment de companyia.
- Fomentar el voluntariat i mantenir-lo actiu oferint-li accés a noves activitats.

El projecte

L'inici el trobem en la iniciativa de la Creu Roja de Sant Feliu de Guíxols - Vall d'Aro quan el passat mes de maig de 2009 es posa en contacte amb la biblioteca de Sant Feliu per tal d'oferir aquest nou servei als seus usuaris del Servei de Teleassistència Domiciliària, amb l'objectiu que els problemes de mobilitat no siguin un impediment per a gaudir en condicions d'igualtat dels serveis habituals que ofereix la biblioteca.

Un dels avantatges per a la realització del préstec domiciliari és que Creu Roja ja té identificat prèviament un grup d'usuaris amb aquestes necessitats especials, poc més de 100 entre Sant Feliu i la Vall d'Aro; l'altra, que Creu Roja té organitzat un equip de voluntaris que ja realitzen assistència en altres àmbits i coneixen de manera directa aquestes persones recluses a casa. Si bé no són tots els usuaris potencials¹, aquests dos factors són claus per a assegurar l'èxit inicial del servei amb aquest grup.

L'inici el trobem en la iniciativa de la Creu Roja de Sant Feliu de Guíxols - Vall d'Aro quan el passat mes de maig de 2009 es posa en contacte amb la biblioteca de Sant Feliu per tal d'oferir aquest nou servei als seus usuaris del Servei de Teleassistència Domiciliària

Arran de les primeres reunions, al mateix mes de maig es redacta el projecte marc sota el qual es desenvoluparà aquesta activitat. Les seves particularitats són:

1. Per a gaudir del servei és indispensable ser usuari del Servei de Teleassistència Domiciliària de Creu Roja i posar-se en contacte amb el responsable de l'esmentat servei.

Moll medieval i base nàutica, a l'estiu del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)



- Posar a disposició el fons de la biblioteca (llibres, revistes, pel·lícules i música), incloent les novetats editorials, de manera que es converteix aquest nou grup en usuaris amb els mateixos drets i deures que els que físicament arriben a la biblioteca.

Posar a disposició material adaptat per a persones amb problemes de vista i oïda (com llibres amb lletra gran i audiollibres) per tal de facilitar-los la lectura, atès que s'ha identificat que una part d'aquest grup d'usuaris tenen aquestes dificultats.

Establir els responsables coordinadors del servei de la Creu Roja i de la biblioteca pública, que vetllaran pel seu bon desenvolupament.

Establir els voluntaris de Creu Roja que duren a terme el servei, la periodicitat de recollida i entrega de materials a la biblioteca i la rotació del fons.

Tot això implica, entre altres coses, que la biblioteca haurà de duplicar en alguns casos la compra de novetats editorials molt demandades, ja que si no el temps d'espera per a algun dels grups d'usuaris (els del servei o els que regularment acudeixen a la biblioteca) seria excessiu. D'altra banda, ha calgut que la biblioteca incrementi els materials per a les persones amb dificultats de visió o oïda (audiollibres, llibres en lletra gran, llibres de lectura fàcil).

També es genera a partir d'aquí la realització per part de la biblioteca de:

- Un tríptic informatiu que inclou l'explicació simplificada i en lletra gran del servei i la butlleta d'inscripció al servei, a distribuir pels voluntaris entre els usuaris de teleassistència.

Una guia inicial de diferents materials (llibres, revistes, pel·lícules i música) per tal que els usuaris puguin veure una part de tots els materials que se'ls pot oferir.

Els compromisos d'ambdues entitats envers el servei són, per part de Creu Roja, assegurar un coordinador del projecte sorgit del propi centre i un grup de voluntaris estable que visiti els usuaris, reculli les seves peticions, realitzi el préstec i acudeixi regularment a la biblioteca per a la recollida i entrega de material. D'altra banda, la biblioteca es compro-

Posar a disposició material adaptat per a persones amb problemes de vista i oïda (com llibres amb lletra gran i audiollibres) per tal de facilitar-los la lectura

met a establir una persona de contacte i coordinadora del projecte també dins el centre, la rotació i adquisició dels fons específics i el control del préstec amb el programa informàtic que usa habitualment la biblioteca.

Inici del servei, resultats i avaluació

El divendres 5 de juny es realitza la primera reunió entre personal de la biblioteca i els voluntaris de la Creu Roja, a la seu social d'aquesta última, per tal d'exposar el projecte, aclarir dubtes i donar l'oportunitat als voluntaris d'inscriure-s'hi (no tots realitzen els mateixos serveis amb els usuaris de teleassistència)².

A mitjan juliol del 2009 els voluntaris comencen a promocionar el servei entre els usuaris i

2. Tal com es recull a la revista *Àncora. Setmanari de la Costa Brava*, núm. 3.104, de 25 de juny de 2009, p. 6.

s'inicien els préstecs³. A mitjan octubre del 2009 el servei compta amb 14 usuaris (13% del total), que en aquests tres mesos han realitzat més de 100 préstecs. Les seves preferències de materials es reparteixen entre les novel·les i les revistes d'àmbit general, i són menys les peticions de material audiovisual (CDs i DVDs). Un èxit, tenint en compte les particularitats de salut dels usuaris i les dificultats de convèncer dels avantatges de quelcom nou. Si ho comparem amb l'ús que se'n fa en altres poblacions que disposen d'aquest servei a través de la seva biblioteca pública (3 o 4 persones), realment es pot considerar que aquest inici és molt bo.

Tanmateix, s'han detectat problemes logístics i de control dels préstecs, que fàcilment i aviat es poden resoldre amb alternatives: canviar el sistema de portar el material en caixes, reduir el volum de material a ensenyar a casa dels usuaris (ha resultat excessiu) o canviar la manera de gestionar els préstecs per part dels voluntaris i del personal de la biblioteca.

Experiències semblants de préstec domiciliari

Altres biblioteques a Catalunya han iniciat també projectes d'aquest tipus, amb diferent resultat: de la dotzena de biblioteques consultades, algunes van iniciar el servei però ara ja no el realitzen (per manca d'usuaris o de recursos), i la majoria tenen molt pocs usuaris que en gaudeixin. Tanmateix, hi ha excepcions: prop de Sant Feliu trobem una de les iniciatives més fermes, a Palamós, que al març de 2009 ha iniciat aquest servei. S'ha dut a terme en el marc del Pla de Barris Palamós Millora, impulsat per l'Ajuntament de Palamós amb la implicació d'altres administracions i agents socials. El seu projecte de "La biblioteca a casa" implica especialment la Biblioteca Pública de Palamós i els seus usuaris, com també el CAP, Serveis Socials i la Creu Roja de dita població.

També la Biblioteca Pública de Palafrugell va començar a oferir aquest servei des del passat 2004, conjuntament amb Càrites, la Creu Roja i el Consell de la Gent Gran i amb el suport de l'Àrea de Serveis a les Persones de l'Ajuntament de Palafrugell, però sense gaire èxit a dia d'avui.

Futur del servei

En la redacció inicial del projecte s'especificava que s'anés executant sense data de fi, sempre que hi hagués usuaris i voluntaris disposats a oferir aquest servei. Així mateix, es contemplava la possibilitat que, si el projecte pilot funcionava (amb els usuaris del teleassistència), es pogués fer extensiu a tota la població sense exclusió. Això implicaria, però, que els CAPs i els Serveis Socials de les poblacions de l'àrea d'influència (no només Sant Feliu, sinó també Santa Cristina i Castell-Platja d'Aro, ja que la Creu Roja dona servei a la Vall d'Aro) hi prenguessin part, per tal de saber a través d'ells quines persones són susceptibles de rebre el servei i poder afegir així els seus voluntaris en aquesta nova tasca.

D'altra banda, la resta de responsables administratius dels serveis de lectura pública (que inclouen, a més dels ajuntaments, els consells comarcals, les diputacions i la Generalitat) no han regulat encara de manera general com a servei bàsic el préstec domiciliari entre la població: totes les iniciatives en aquest sentit han estat sempre locals, ja sigui exclusivament via biblioteques/ ajuntaments o, com en aquest cas, col·laboracions amb entitats (Creu Roja).

3. A dia d'avui, els voluntaris de "La biblioteca a casa" hi van un cop per setmana, recullen les caixes amb el material triat per la biblioteca i amb les peticions concretes dels usuaris, fan la ruta entre els usuaris i els deixen els materials que desitgen i retornen la resta a la biblioteca. Aquesta última renova totalment el fons d'aquestes caixes un cop al mes, per tal d'oferir nous materials i novetats als usuaris.

Hort de les Comes, al juliol del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)



A dia d'avui encara no s'han iniciat converses amb serveis socials municipals ni CAPs locals, però realment seria just i equitatiu que així fos. Si els recursos i les voluntats polítiques ho permeten, doncs, això és només el començament.

Agraïments

No voldria acabar aquest article sense mencionar totes aquelles persones que amb el seu esforç professional i personal, i amb la ferma creença en la tasca que duen a terme, han fet possible que el servei de préstec domiciliari "La biblioteca a casa" sigui una realitat: per part de Creu Roja, Cristina Maura, coordinadora del servei, i tot l'equip de voluntaris de la Creu Roja de l'àrea d'Intervenció Social; per part de la biblioteca, Anna Flores (bibliotecària en pràctiques i redactora del projecte), Esther Plaza, coordinadora del servei, i la resta de personal de la biblioteca (perquè cada nou projecte implica sempre que algú haurà d'assumir feines d'altres). Per últim, recordar tot el personal de biblioteques que ens va informar dels seus propis projectes de préstec domiciliari i que ens va ajudar a l'hora de posar en funcionament el de Sant Feliu, en especial Maria Blanco, redactora i coordinadora del projecte de préstec del Pla de Barris de Palamós i la Biblioteca Pública de Palamós.

David Hernández

Biblioteca Pública Octavi Viader

BIBLIOGRAFIA:

IFLA/UNESCO. *Directrius IFLA/UNESCO per al desenvolupament del servei de biblioteques públiques*. : Col·legi de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya, 2002. Disponible en versió digital a la web del COBDC. [Consulta: 18 d'octubre de 2009].
<<http://www.cobdc.org/publica/directrius/index.html>>

"LLEI 4/1993, de 18 de març, del sistema bibliotecari de Catalunya", dins *DOG*, núm. 1727 (29 de març de 1993), p. 2.217-2.222. Disponible en versió digital a la web de la Generalitat de Catalunya. [Consulta: 18 d'octubre de 2009].
<<http://www.gencat.cat/dog>>

UNESCO. *Manifest de la UNESCO de la Biblioteca Pública*. : Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya, 1995. en versió digital a la web del COBDC. [Consulta: 18 d'octubre de 2009].
<http://www.cobdc.org/publica/manifestos/manifest_bp.html>

Vist per l'**ARXIU** PRIMER VOLUM DE LA COL·LECCIÓ DE QUADERNS DIDÀCTICS EL TRINQUET. Avui dia, els arxius, lluny de considerar-se com mers receptors i custodis passius de documentació, tenen la difusió com a línia d'actuació prioritària. Una de les primeres manifestacions d'aquesta inquietud va ser la creació de serveis pedagògics que, per mitjà del treball amb les escoles, contribuïssin a l'apropament del gran públic als arxius i a la formació de possibles futurs usuaris.

Als segles XVIII i XIX ja es van formular propostes que es poden considerar precedents de les activitats didàctiques als arxius, però de fet aquestes activitats sorgeixen a França l'any 1950, amb la creació de serveis educatius als arxius nacionals. A Espanya, aquestes experiències es van començar a dur a terme als anys vuitanta, quan amb la transició democràtica els arxius van rebre un nou impuls, ja que es va valorar la seva importància com a cases de la memòria i també com a pilars per a la garantia de la transparència en les administracions públiques.

Certament, la pedagogia entesa en el sentit més ampli del terme pot arribar a ser sinònim de *difusió*, ja que els arxius han d'esforçar-se a trobar el registre adient per a comunicar-se amb els diferents sectors d'usuaris en qualsevol de les seves actuacions. No obstant això, l'àmbit en què l'acció pedagògica de l'arxiu és més evident i té més tradició és en el de les activitats adreçades a les escoles. El treball dels alumnes amb els documents o fonts primàries és important perquè té el doble vessant de transmissió de coneixements i d'adquisició d'habilitats. La utilitat primera, la més immediata, és l'aprenentatge de la història a partir de l'entorn més proper. Tanmateix, cal no oblidar que és

L'àmbit on l'acció pedagògica de l'arxiu és més evident i té més tradició és en el de les activitats adreçades a les escoles

un mitjà excel·lent per a adquirir o treballar habilitats com per exemple la planificació i el treball a llarg termini, per mitjà del buidatge i sistematització de dades; l'anàlisi d'informació, per mitjà del contrast entre diverses fonts primàries i secundàries; o la presa de decisions, tant durant el desenvolupament del treball com en la seva resolució. Un valor afegit és l'estimulació del creixement personal per mitjà de la formació d'opinions o el reforç del sentit d'identitat, tot afavorint així la socialització dels joves, l'estimació i el respecte pel seu entorn.

És amb aquesta vocació que l'Arxiu Municipal presenta enguany el primer volum de la Col·lecció de Quaderns Didàctics El Trinquet. Aquests quaderns parteixen dels tradicionals dossiers que s'han anat editant al llarg de 25 anys als Tallers d'Història. En cada Taller d'Història se seleccionava un tema relacionat amb Sant Feliu, ja fos un període històric, un edifici, un fet, un personatge o un aspecte de la vida quotidiana, a partir del qual es feia una recerca i se seleccionaven documents que podien ser il·lustratius del tema escollit. Tota la informació i el coneixement aplegat arran d'aquesta recerca se sistematitzava en aquests dossiers, de manera que el contingut fos apte per als escolars i anés acompanyat amb les reproduccions dels documents. A part, cada docent elaborava la seva proposta didàctica per al treball a l'aula.

La col·lecció que ara encetem vol oferir una eina de suport per als docents en la programació d'activitats relacionades amb els temes locals. Cada quadern constarà de dues parts: el desenvolupament del tema i la proposta didàctica, inspirada en el mètode Decroly, basat

en el treball per centres d'interès. Cadascun dels temes dels Tallers d'Història esdevindrà un centre d'interès, el coneixement del qual es pot assolir per mitjà del treball de les diferents matèries: llengua, matemàtiques, medi, ètica, música, història, plàstica. A banda del coneixement, cada matèria permet assolir habilitats com observació i comprensió, expressió escrita i visual, associació amb altres matèries o elaboració de continguts per part dels alumnes. La col·lecció s'ha encetat amb el Taller d'Història que durant dos anys ha estudiat el creixement de la nostra ciutat. El primer any, amb el nom de *De bat a bat. Un lloc per viure*, es

Cadascun dels temes dels Tallers d'Història esdevindrà un centre d'interès, el coneixement del qual es pot assolir per mitjà del treball de les diferents matèries: llengua, matemàtiques, medi, ètica, música, història, plàstica

va treballar el creixement de la segona meitat del segle xx, quan es va doblar pràcticament la superfície urbanitzada de la ciutat. El segon any, amb el títol de *De bat a bat. Sant Feliu barri a barri*, es va aprofundir en la configuració dels diferents barris. Per tant, aquest és el centre d'interès del primer quadern. Cada capítol està dedicat a un dels barris de Sant

Temporal, al gener del 2005. AM5FG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)



Feliu de Guixols i explica com es va configurar, la seva antiguitat, el seu nom, el seu abast i enumera alguns dels elements més destacables. La proposta didàctica s'estructura en els quatre blocs següents:

1. Observació i comprensió: per mitjà de propostes d'activitats en matèria de llengua catalana
2. Expressió escrita i visual: per mitjà de propostes d'activitats en matèria de llengua catalana i plàstica
3. Associació amb altres matèries: a partir d'una relació de conceptes i valors que es poden tractar a partir del cas concret de la nostra ciutat, referits al medi social i natural o també a l'ètica
4. Elaboració de continguts: per mitjà de propostes i presentació de fonts i recursos per a treballs de recerca

Per al nom de la col·lecció s'ha triat una paraula de la terminologia naval i que alhora constitueix una peculiaritat de la parla de Sant Feliu. La forma com de diminutiu ha semblat escaient per a una sèrie de llibres dedicats bàsicament als infants. *Trinquet* –en la seva acceptió tècnica– serveix per a designar el pal més proper a proa en les embarcacions de més d'un pal o també la vela que s'enverga en el trinquet. A Sant Feliu s'anomenen *trinquets* els petits crancs que hi ha a les roques.

El disseny de la col·lecció és obra de Dosis Projectes Gràfics que, tot pensant en el públic a qui s'adreça aquest producte, ha volgut donar un caire molt fresc i dinàmic a la presentació

Per al nom de la col·lecció s'ha triat una paraula de la terminologia naval i que alhora constitueix una peculiaritat de la parla de Sant Feliu

dels continguts i ha elaborat una proposta molt propera al llenguatge del còmic. Hi ha la intenció d'agermanar aquesta publicació amb els quaderns editats amb motiu dels concursos literaris de Sant Jordi, organitzats per la Biblioteca Pública Octavi Viader. L'objectiu és que es visualitzi externament que es tracta d'un treball conjunt i que es puguin relacionar els treballs dels alumnes amb la proposta didàctica que els ha motivat. El quadern constituirà la cloenda de cadascuna de les edicions dels tallers, per tant, es preveu que els números surtin cada dos anys. Aquest material s'ha ofert a altres serveis de la ciutat, com el Consorci Sant Feliu Gent Gran, el Servei d'Acollida, l'Escola d'Adults o l'Oficina de Turisme, per tal que pugui ser utilitzat per un major nombre d'usuaris. Esperem que, amb el temps, s'anirà creant un material útil per a les escoles i també per a totes aquelles persones interessades en la ciutat.

M. Àngels Suquet
Arxiu Municipal

AGRAÏMENTS

A Joaquim Suquet, Quico Rodríguez, Sílvia Alemany, Carles Benguerel, Gerard Bussot, Josep Camps, Joan Canadell, Francisco Cárdenas, Joan Esmel, Jordi Esteban, Elena Esteve, Joan Ferrer, Laura Francès, M. Àngels Gálvez, Miquel Gatuellas, Ignasi Grinón, Joaquim Illas, Encarna Manzano, Sílvia Mas, Teresa Masvidal, Carles Boc, Lluís Palahí, Pilar Pueyo, Isidre Ribera, Natàlia Salís, Néstor Sanchiz, Josep Maria Vicens, Marisol Villacampa, Àrea d'Urbanisme, Associació de Veïns de l'Eixample, Associació de Veïns del Molí de Vent, Associació de Veïns del Puig, Associació de Veïns de Sant Pol, Associació de Veïns de Tueda, Associació de Veïns Vilartagues i Tueda de Dalt, CEIP Ardenya, CEIP Baldiri Reixach, CEIP L'Estació, CEIP Gaziel, Fundació Cor de Maria Sant Josep, IES Sant Elm, IES Sant Feliu.

Vist pel **PATRIMONI** LA DOCUMENTACIÓ PRIVADA, UNA FONT QUE NO S'EXHAUREIX. Al principi de l'any 2008 el senyor Joan Esteva Trias va lliurar a l'arxiu municipal el conjunt de documentació pertanyent al senyor Josep Roca Roca, enginyer Industrial i cap d'exploració de la companyia del tren de Sant Feliu a Girona. Aquest seu ingrés demostra que els temes de recerca difícilment es poden donar per acabats, ja que les aportacions de fons a l'arxiu poden aportar nous coneixements o la possibilitat de veure'ls des de nous punts de vista.

L'acceptació de la donació del fons es va aprovar al mes d'octubre de 2008 per acord de la junta de govern local. El conjunt d'aquest fons abasta 0,11 ml (73 unitats documentals textuals i 30 dibuixos i plànols de gran format) i se'n desconeix la història abans del seu ingrés a l'Arxiu Municipal de Sant Feliu de Guíxols; només es té constància que es trobava en mans del senyor Joan Esteva, familiar de Josep Roca. Tant per la importància de la documentació com pel lligam professional del senyor Josep Roca amb la companyia del tren de Sant Feliu a Girona, creiem convenient realitzar una petita ressenya d'aquest fons tot agraint al senyor Joan Esteva Trias la seva deferència en realitzar aquesta donació a la ciutat de Sant Feliu de Guíxols.

Josep Roca Roca va néixer el dia 1 de gener de 1863 a Lloret de Mar. L'any 1889 ja és enginyer industrial especialitzat en mecànica, i l'any següent, el 1890, és nomenat ajudant de Bernat de Puig, enginyer en cap de la companyia del tren de Sant Feliu de Guíxols a Girona durant els treballs de construcció del ferrocarril. L'any 1894, amb la línia ja acabada, Josep

Tant per la importància de la documentació com pel lligam professional del senyor Josep Roca amb la companyia del tren de Sant Feliu a Girona, creiem convenient realitzar una petita ressenya d'aquest fons

Roca és designat enginyer en cap d'exploració de la Companyia del Ferrocarril de Sant Feliu de Guíxols. Dimiteix del seu càrrec el 29 d'abril de 1896, i el tornarà a ocupar des del febrer de 1902 fins a la seva jubilació. A nivell social, cal remarcar la seva col·laboració en diversos

Camí a la zona de Balmanya, al costat de la Ronda de Ponent, al juliol del 2009. AMSFG.
Fons Albert Gironès.
(Autor: Albert Gironès)





A la pàgina anterior:
detall de l'arboradura d'un
veler, a l'abril del 2009. AMSFG.
Fons Albert Gironès. (Autor:
Albert Gironès)

Dins d'aquesta documentació professional, cal remarcar la diversa correspondència que el senyor Roca va mantenir tant amb empreses fabricants de material ferroviari com amb altres enginyers o amb responsables de companyies de ferrocarril

fets i amb entitats culturals del seu moment. Així, el trobem el 1916 com a membre del casino El Guixolense, fent una donació a la biblioteca Studium de Sant Feliu de Guíxols, col·laborant amb Rafael Patxot en la instal·lació de pluviòmetres a diverses estacions de la línia del tren o mantenint diversos contactes amb la Societat Astronòmica de Barcelona.

Pel que fa a la documentació, podem dividir el fons de Josep Roca en tres grans blocs. Un primer bloc format per la documentació de caire més familiar, amb correspondència personal i documents relatius a la gestió del patrimoni de la família. Un segon bloc amb la documentació corresponent a la seva etapa de formació com a enginyer Industrial, de 1885 a 1887, composta per trenta dibuixos tècnics i plànols. I un tercer bloc amb la documentació referent a la seva vida professional, principalment a la seva feina com a cap d'explotació de la companyia del tren de Sant Feliu i que abasta des de l'any 1890 fins a l'any 1920. Dins d'aquesta documentació professional, cal remarcar la diversa correspondència que el senyor Roca va mantenir tant amb empreses fabricants de material ferroviari com amb altres enginyers o amb responsables de companyies de ferrocarril.

Pel que fa a la descripció de la documentació, en aquests moments es disposa d'un primer inventari del fons amb la descripció sumària a nivell d'unitat documental simple / composta. Per tal de millorar el resultat de les cerques, sovint la descripció de les unitats documentals s'acompanya amb una relació de descriptors lliures dels principals noms de persones, institucions i llocs que apareixen en el text. Tanmateix, i atesa l'activitat professional de Josep Roca a Sant Feliu de Guíxols, és recomanable la consulta del fons de la Companyia del Ferrocarril de Sant Feliu de Guíxols a Girona, dipositat també a l'Arxiu Municipal de Sant Feliu de Guíxols.

Josep Auladell Payró

Arxiu Municipal de Sant Feliu de Guíxols

Vist pel **PATRIMONI** **NOVES DONACIONS A L'ARXIU MUNICIPAL** Des de les darreres notícies sobre donacions a l'Arxiu Municipal, aparegudes a L'ARJAU núm. 58, nombrosos ciutadans, empreses i entitats han realitzat aportacions de documentació als fons de l'arxiu que han estat degudament inventariades i posades a l'abast dels usuaris per mitjà del servei de referència.

Aquestes donacions han estat incorporades principalment a la secció d'imatges i als fons patrimonials, personals i d'empreses, uns tipus de fons que estan conformant en els darrers temps una base de dades amb més de 14.000 registres, imprescindibles per a entendre el desenvolupament econòmic i social de la nostra ciutat al llarg de la història. L'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols i l'Arxiu Municipal volen reconèixer i agrair públicament la deferència vers la ciutat de totes aquelles persones que han realitzat les aportacions que a continuació relacionem:

Novembre 2008

- Donació de la Sra. Maria Jordan Guerrero, per intermediació del Sr. Néstor Sanchiz Guerrero, de diverses fotografies, postals i cartells que corresponen, en la seva major part, a imatges del fons de la Sra. Marina Vila Puig.
- Donació del Sr. Joaquim Bigas Quintana de 158 imatges fotogràfiques digitals realitzades per ell mateix en els darrers anys sobre esdeveniments i racons de Sant Feliu de Guíxols. Cal remarcar el valor d'aquestes imatges, ja que donen testimoni de la vida social i del paisatge de la ciutat de Sant Feliu de Guíxols en una època concreta.

Desembre 2008

- Donació de la Sra. Margarita Garcia Boada de dos documents, concretament d'una lletre del 1569 signada per Anna Arissona, viuda d'Antic Arissó, matalasser de Sant Feliu de Guíxols, i d'una cèdula reial del 1789 que reglamentava l'ús i l'aprofitament de la muntanya.

Gener 2009

- Donació del Sr. Pere Pujol Passarrius de la reproducció d'una entrevista realitzada al seu pare, Pere Pujol Jordana, sobre la seva experiència d'exiliat a França a partir de l'any 1939 com a conseqüència de la Guerra Civil espanyola. L'entrevista va ser realitzada pels senyors Josep Perelló i Josep Jornet al maig del 2004. L'entrevista es complementa amb una carta del Sr. Perelló al Sr. Pujol, de la qual el senyor Pujol també ha fet donació d'una reproducció.
- Donació del Sr. Joaquim Bigas Quintana de diversos materials editats per Gràfiques Bigas en els darrers decennis, bàsicament monografies i fullets locals, algunes de les quals es trobaven gairebé exhaurides.
- Donació del Sr. Joan Reynés López d'un CD amb 53 fotografies digitals, realitzades per ell mateix, de diversos elements patrimonials de Sant Feliu de Guíxols. El Sr. Reynés cedeix a l'Ajuntament de Sant Feliu la utilització d'aquestes imatges amb finalitats culturals i de recerca.
- Donació del Sr. Lluís Palahí Xargay de 88 exemplars de la revista *Serra d'Or* corresponents als números 501-588. Cal remarcar que aquesta donació permet a l'Arxiu Municipal completar la col·lecció de l'esmentada revista.

Març 2009

- Donació de la Sra. Maria Sala Sanjaume de diversa correspondència de la fàbrica de suro Sanjaume de Sant Feliu de Guíxols dels anys 1938 i 1939.



Vista de l'interior del mercat municipal, al gener del 2007. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)

Abril 2009

- Donació del Sr. Jordi Rabell Rigau d'un full de suro, imprès per la impremta Viader de Sant Feliu, amb el menú d'un sopar institucional organitzat per l'Ajuntament de Sant Feliu l'any 1945 pels membres de Regiones Devastadas.
- Donació del Sr. J. Oriol Planella Español de diverses llibretes escolars editades i de contingut pedagògic.

Maig 2009

Donació del Sr. Josep Andújar Pérez, en nom i com a director de l'emissora municipal Ràdio Sant Feliu, d'un disc de vinil de 45 rpm i editat el 1985 del cantautor local Albert, amb les cançons *El tren petit* i *Records*. La donació s'acompanya de dos CD amb còpies en format digital de la cançó dedicada al tren de Sant Feliu.

Conveni per a la reproducció del fons fotogràfic del Sr. Jordi Rabell Rigau

El Sr. Jordi Rabell, com a propietari d'un fons d'imatges fotogràfiques que ell mateix ha anat realitzant en el transcurs dels darrers decennis, va signar un conveni al mes de febrer amb l'Ajuntament de Sant Feliu per a la reproducció de 499 imatges fotogràfiques i el seu ingrés a l'Arxiu Municipal. Al mes d'abril també va autoritzar la reproducció digital de 502 negatius de mides 6 x 6 cm corresponents al mateix fons. Cal remarcar el valor cultural i per a la investigació en general de l'esmentat fons d'imatges que, amb aquest conveni, tindrà una àmplia divulgació entre els investigadors i la societat en general, sempre tenint cura del respecte als drets de propietat intel·lectual de les imatges que pertanyen al mateix autor.

Josep Auladell Payró

Arxiu Municipal de Sant Feliu de Guíxols



CALIDOSCOPI

LES IMATGES



1

1. Barques al racó de Llevant, al juliol del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès). 2. Concert de corns marins amb motiu de la trobada d'embarcacions "Cent anys navegant per la Costa Brava", a l'abril del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès). 3. Pescador de canya a l'espigó del port, a l'abril del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès). 4. Gent esperant el pas del Tour de França, al juliol del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)





5. Fira del Brunyol, a l'abril del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès). 6. Detall dels arcs de la Porta Ferrada, al maig del 2005. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès). 7. Vista de l'avinguda Juli Garreta, al gener del 2005. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès). 8. Ballada de sardanes davant del Casino dels Nois, al setembre del 2009. AMSFG. Fons Albert Gironès. (Autor: Albert Gironès)





CALIDOSCOPI

L'ENTREVISTA

JOSEP VICENTE

És una persona polifacètica i compromesa des del punt de vista polític, social i cultural. Destaca també el seu vessant com a escriptor i publicista i és col·laborador habitual del setmanari *Àncora* i del diari *El Punt*. Va rebre la distinció de la Creu de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya el 25 de setembre del 2006.

Alcalde socialista de la ciutat durant deu anys, del seu mandat destaquen la consolidació del projecte del retorn de les despulles del president de la Generalitat a l'exili, Josep Irla, l'inici de la recuperació de l'antic monestir benedictí com a centre cultural o la conservació de l'edifici del Salvament com a patrimoni ciutadà.

En les darreres dècades, la ciutat de Sant Feliu de Guíxols ha anat evolucionant des del punt de vista de la cultura, ha assumit projectes ambiciosos com el Festival de la Porta Ferrada o l'Anella Cultural del Monestir amb el museu Thyssen i, de mica en mica, ha sabut treure profit de les seves peculiaritats per mitjà d'actuacions com la recuperació del Tinglado del port. Josep Vicente ens parla del seu concepte de cultura i de la seva relació amb les ciutats. De Sant Feliu comenta què li agrada i què hi troba a faltar.

Ens agradaria molt saber la teva opinió sobre la importància de la cultura en la vida d'una ciutat. Quin paper creus que ha de tenir?

Cultura per a mi és consubstancial a ciutat, però també –i no menys– hi ha d'haver cultura de ciutat, sense aquesta cultura de ciutat no acabem de ser veïns. S'ha de reveure el concepte de cultura, hi ha la "cultura d'espectacle" i després hi ha una altra cultura que és com de tercera divisió, que sembla menys important però és imprescindible. La cultura dels grans esdeveniments es menja l'altra, però la cultura

està en tot. Per exemple, el Festival de la Porta Ferrada m'està molt bé, però és espectacle. Està adreçat sobretot a forasters o a sectors molt determinats. Però això de l'Espai'K, per posar un cas, és un gran encert, cal implicar els artistes i altres creadors. Realment cal crear *meeting points*, punts de trobada on participi gent diferent que parli del que sigui, i no menys de Sant Feliu. Cal trobar la manera d'implicar gent del poble i de fora. Aquesta és una de les claus de la cultura, la comunicació entre les persones.

Hi ha algun altre aspecte que consideris remarcable? Alguna vegada m'has parlat de la importància de l'aplicació pedagògica de la cultura...

Sense cap mena de dubte! L'escola és l'heretat dels adults, el seu patrimoni, receptora d'un seguit d'estímuls. Crec que la missió de l'Ajuntament, de l'Administració pública, és intentar fomentar –prohibit imposar– els hàbits en els ciutadans per aconseguir mantenir els valors de respecte i compassió, sense els quals no hi ha humanitat. Cal prevenir abans que haver de solucionar, i l'escola n'és la garantia: la dipositària de l'optimisme possible. El que es fa per a les criatures ha de servir també per als pares, per a les famílies senceres, i que aquella idea que s'ha treballat per mitjà de l'escola amb els nens i les nenes se la facin seva i se'n sentin portadors, responsables que es compleixi el missatge que se'ls ha inculcat: això és una inversió de futur. Els infants ens obliguen a ser coherents, i fan que les coses complexes esdevinguin senzilles. La influència dels nens es pot aplicar en molts temes, des de la cultura del reciclatge fins a l'estimació pel patrimoni, per posar dos exemples.

Parlant de l'estimació pel patrimoni, quina és la consideració que han de tenir els temes locals en l'acció cultural de la ciutat?

Si ho plantejem en clau d'escola, em ve al cap una experiència d'infància: a Tossa –fa un grapat d'anys, d'això!–, un mestre que es deia Josep Bladé Pinyol i era tarragoní, quan jo tenia uns set anys, ens parlava de Tossa i començava per un plànol de l'escola i del poble, o sigui, el més immediat per anar pujant a àmbits més grans, com la comarca, el país... El coneixement de l'entorn és el més palpable, el que pot motivar el coneixement i la comprensió de temes més generals.

En l'àmbit de l'ensenyament a Sant Feliu de Guíxols, hi ha alguna cosa que hi trobis a faltar?

Tothom es prepara com si anés a la universitat, però s'hauria de preparar també per *no anar* a la universitat. En això es perden molts diners i moltes vocacions. Tothom tenia –i té– l'aspiració que els fills visquessin millor, perquè la qualitat de vida s'ha mesurat sovint pel nivell de vida, garantit per una dedicació professional reconeguda. Però hi ha la intel·ligència de les mans, que sense les mans l'ésser humà no seria intel·ligent... Si va inventar –per exemple– la roda va ser perquè tenia les mans! Ja fa molt de temps que penso que a Sant Feliu de Guíxols hi hauria d'haver una Escola d'Arts i Oficis, una institució municipal, per altra banda molt estesa a Catalunya i a fora, complementant la FP. Caldria tornar a això, a les proximitats i percebre les mans com una eina de la intel·ligència i cultivar-ho molt. Aquest esperit també hauria d'ésser present a les escoles, tot i que és difícil. Els nens creixen amb els ordinadors, però les



Parada de mercat
al Passeig del Mar,
al gener del 2009.
AMSFG. Fons Albert
Gironès. (Autor:
Albert Gironès)



criatures tenen prou energia per a defensar-se d'això i cultivar altres aspectes.

Dónes més importància a la creació que a l'academicisme?

Sí, perquè això allibera la gent. La creació contribueix al creixement personal, en forma part. Avui dia es potencia molt l'esport, perquè estem en una societat molt competitiva. Però cal potenciar el dibuix i la música, valorar els intangibles, això és preparar més que educar o educar per la llibertat, encara que pugui semblar contradictori. Perquè ara, segons com, sembla que educar és constrènyer la llibertat.

Què més trobes a faltar a Sant Feliu?

Aquí hi ha una mancança molt important, que és la falta d'un cinema, que és el mitjà que va inventar-se el llenguatge del segle xx. Aquesta mancança hauria de ser inconcebible en una ciutat de més de 20.000 habitants. Els estudis de mercat ens han deixat sense cinema. Crec que l'Administració hauria de suplir el que no surt de manera espontània de la societat. Hi ha biblioteca, poliesportiu, teatre...; de la mateixa manera convindria promoure un local per al cinema. Tot i que en el cinema, en general, també s'ha anat a parar a l'espectacle i allò que inclina cap al respecte i la compassió –penso ara en Charles Chaplin– ja no fa riure ni sentir les criatures. En Tomàs Mallo, creador de la col·lecció del Museu del Cinema de Girona, va filmar una pel·lícula que era una anada amb carro des de Torroella de Fluvià fins a Figueres. Tres quarts d'hora sense acció, descobrint paisatge. Avui dia es viu un descrèdit del territori, del paisatge, de la lentitud. La gent el passa a una velocitat brutal, la distància ja no es mesura en quilòmetres sinó pel

temps que dura el trajecte. Precisament, un dels altres aspectes que crec que cal cuidar en una ciutat és la diversitat paisatgística i urbanística. Aquesta preocupació és un tema recurrent en mi. Sant Feliu té el privilegi d'estar envoltat de molts miradors. La nostra ciutat es pot contemplar des de molts punts de vista i està arrecerada per l'Ardenya, que constitueix un patrimoni natural molt important. També cal una consideració especial per als petits horts, els saions, que tenen un valor personal per damunt de tot, ja que solen ser cultivats per persones jubilades, i veure créixer les coses dóna vida, però també suposen una certa compensació econòmica. Un tercer valor és que, generalment, les persones que tenen un hort al seu càrrec solen ser generoses. A Sant Feliu aquest espai es troba a ponent de la Ronda de Ponent –és l'horta d'en Torrent–, i crec que es troba en una situació urbanística especial ja que tindrà un ús públic. A més, l'ús agrícola a l'espai de ponent acotaria els límits urbans evitant la difusió anàrquica de la ciutat, el



que en anglès en diuen *sprawl*. Per altra banda, a Sabadell s'ha dut a terme una experiència que es pot tenir en compte i que ha consistit a contactar amb gent perquè continuï l'ús agrícola de la terra i s'han estat fent valoracions i proves amb diferents tipus d'hortalisses i vegetals.

Sense cap mena de dubte la diversitat és important, com també la preservació i promoció de les peculiaritats dels llocs.

Una població gran que vol ser ciutat ha de ser diversa, no pot ser d'un sol instrument, ha de ser una mica "simfònica" o "orquestral". Això també s'ha d'aplicar al camp empresarial i laboral, que, per a mi, és tan important com el que hem comentat abans. Sant Feliu és una ciutat de serveis, la majoria són d'hostaleria i comercials, i encara després hi ha els serveis dels serveis, com per exemple les gestories o els bancs. Un valor en potència em sembla que es troba en les microempreses, és a dir, en aquelles formades per dos o tres treballadors implicats en l'empresa i que necessi-

ten poca estructura per a produir i generar un considerable valor afegit. Segurament que en el poble hi ha molts valors latents i l'Administració els hauria de promocionar. En alguns llocs es fa i hi ha fórmules per a aconseguir-ho.

Què és el que ha passat a Sant Feliu que t'agradi o del que et sentis orgullós?

El teatre és entranyable; recordo que fa uns grapat d'anys hi va venir una *troupe* de xinesos amb un espectacle fascinant. També van venir grans artistes com la Núria Espert i en Lluís Pasqual a fer García Lorca; o l'Emilio Gutiérrez Cava i la Carme Sansa amb Reguant dirigint el grup Turba Musici de música antiga, que van recitar i cantar Bertolt Brecht. O l'homenatge a Garreta amb Ros Marvà i Xavier Turull que es va fer a la plaça del Monestir, acotant l'espai amb lona tallada com d'envelat i cadires de fusta plegables. Les coses d'ara estan molt bé, però no fa mal recordar l'encant i el valor que se'ls dona a les coses en situació de pobresa.

I què valeres, ara?

Hi ha brots importants: per exemple el museu ha sortit de la cultura estàtica i ha entrat en un equilibri dinàmic: vénen coses bones i el més important és que la gent del poble hi vagi. Les activitats han arribat al carrer, com per exemple les fires que tenen un benefici lúdic i econòmic però també serveixen per a comunicar. Ciutat és mercat i mercat és comunicació. Hi ha més comunicació i des de la ciutat es col·labora més en les activitats de la mateixa ciutat. Calia sortir de la comoditat de l'escepticisme i surten bones propostes que són bons senyals. Això és el que ens cal.

M. Àngels Suquet

Arxiu Municipal de Sant Feliu de Guíxols



L'escola

"Quan jo era petit, en aquest racó de món no hi havia més escola pública que la municipal, on anàvem a parar gairebé tots els minyons de la vila, des dels més humils als més benestants. Jo vaig aprendre de llegir i escriure amb els fills dels llauners, sabaters, fusters i patrons pescadors del poble, barrejats amb els dels fabricants, metges, notaris, rendistes i banquers. Tots havíem de passar per les mateixes baquetes, que eren la temuda palmeta d'un mestre vell i bonhomíós, anomenat don Pablo, que ja es devia apropar a la seixantena. Teníem l'estudi municipal a la mateixa Casa de la Vila, donant al Passeig del Mar, i el bon mestre ens hi solia esperar a l'entrada i ens hi acompanyava quan sortíem xisclant com un vol d'orenetes."

Les cançons dels tapers

"D'aquelles cançons importades d'Amèrica i que els tapers cantaven, les més populars eren *Cuba donde yo nací*, *Ven, chinita mía*, *La bachindanga*, *La mulatita*, *El abanico*, *El negrito*, etc.: havaneres i barcaroles, sobretot, amb uns gronxaments de veus i unes defallences on els cantaires es fonien en voluptats imaginàries. (...) Sovint, però –i eren les passades més bones–, els tapers no s'acontentaven pas de cantar fidelment les tonades i lletres apreses. Ells eren massa diferents, en el fons, d'aquell sentimentalisme carrincló i aquell erotisme llangorós que els empeltaven les cançons antillanes. I per això, per acusar la personalitat pròpia, les deformaven tot sovint posant-hi la sal i el pebre de la costa empordanesa."

Els concerts de festa major

"Una especialitat de tots els envelats i sales, en dies de festa major, eren els solos d'instruments orquestrals. (...) Una de les peces més adients per a semblants exercicis era *El carnaval de Venècia*, que arribà a ser famosíssima. Si no vaig sentir-la centenars de vegades, executada per tota mena d'instruments per bufar o rascar, prims o gruixuts, estridents o mel·lífics, no l'he sentida cap. Hi havia un professor de clarinet –es deia Nori, solista del Liceu i de la Banda Municipal, de Barcelona– que era prodigiós. Enfilava, de primer, la melodieta d'aquella peça celebèrrima i l'exposava en la seva més gran simplicitat; i després, de mica en mica, l'anava compllicant i enrevessant amb tot de gargarismes sonors, que posaven l'ai al cor de la gent; fins que al final, quan ell, congestionat, s'arrencava de la boca el bec d'ànec, l'auditori s'alçava dempeus i esclatava en una ovació delirant."

1. Retrat de dues mestres acompanyant un grup de nens durant una sortida, al seu pas per l'avinguda Juli Garreta, cap als anys cinquanta. AMSFG. Fons Maria Soler. (Autor: desconegut).
2. Tapers tallant làmines de suro en una fàbrica cap al 1925. AMSFG. Col·lecció Municipal d'Imatges (Autor: Ricard Mur Dargallo).
3. Parelles ballant per la Festa Major de Palamós, als anys trenta. AMSFG. Fons Montserrat Salvador. (Autor: desconegut).
4. Interior de la biblioteca del Casino dels Nois durant els anys noranta. AMSFG. Col·lecció Municipal d'Imatges. (Autor: desconegut).
5. Representació de l'òpera *Marina* a la platja de Sant Feliu el 7 d'agost de 1910. AMSFG. Col·lecció Municipal d'Imatges. (Autor: Ricard Mur).
6. Colla fent un cremat, possiblement a can Pey, a les primeres dècades del segle XX. AMSFG. Fons Josep Escortell. (Autor: desconegut)



Les biblioteques

"A la biblioteca del mateix casino (el dels Nois) hi havia també força literatura de divulgació històrica i científica, d'aquella que llavors les editorials espanyoles traduïen, amb el natural retard, de les franceses i les italianes. Era degut a aquelles obres que la sala de lectura, de 7 a 10 del vespre, s'emplenava també de gent més aviat cansada de treballar tot el sant dia, però que no volia anar-se'n al llit sense el consol d'una petita excursió per regions espirituals i fascinadores. La *Geografia universal* de Cèsar Cantú, les obres de divulgació astronòmica, de Flammarion, i una pila de llibres de Pi i Margall, Castelar, Fourier, Bakunin, etc., etc., no paraven d'anar d'unes mans a les altres."

El divertiment

"Si afegim a les funcions esmentades, que en els anys més pròdigs no arribaven a mitja dotzena, els saraus públics, tant dels envelats anuals com de les escasses sales de ball, només molt de tard en tard obertes; les sardanes tocades, tampoc no gaire sovint, al Passeig de Mar o a la plaça de Sant Joan; algun concert dels Cors d'En Clavé, de pas per la vila, o dels cantaires locals, els d'Avant! I els de Gesòria; balls populars de Carnestoltes, per carrers i places; el gran desfogament de "La Passada", que diré després; i alguna escadussera cucanya a mar, tindrem la llista dels divertiments públics amb què comptava, a les darreries del segle XIX i a començaments del XX, una vila que arribà a tenir uns 15.000 habitants i era de les més riques i vives de tot Catalunya."

Els aplecs

"Els dies d'aplec, Sant Feliu quedava mig buidat. Pujaven a l'ermita en festa alegres colles de saraistes i arrossaires, molt més que de romeus. N'hi havia que oïen l'ofici cantat a la capella del sant, plena de flors i lluminària, amb la cobla de vent que, a dalt del cor, menut i reixat com un galliner de bosc, anava tocant a ple pulmó àries d'òpera i de sarsuela. Els fidels, en acabar l'ofici, també cantaven els goigs del sant. Però la majoria s'escampaven pel rodal, sota una bona ombra o al tebi solell d'una clariana sense brossa, a prendre posició, armar amb quatre pedres grosses un fogó rústec, treure el proveïment, fer embosta de llenya seca, omplir el porró i posar-lo a la fresca, i cobrir amb un drap blanc i flairós de bugada les grans rodelles de pa tendre i la coca ensucrada. I tot seguit les dones endegaven l'essencial de l'aplec, que era la mines- tra. D'arrossos de pollastre, llagosta, conill i costella de porc, en una barreja que el sofregit de ceba i tomàquet convertia en un arrop saborós, n'hi havia de totes les flaires."

El tinglado

Informació municipal

II Mostra de Cinema Marí

El Festival del Mar va concloure aquest any amb la II Mostra de Cinema Marí, que va tenir lloc durant el mes de juny a la Casa Irla. Els assistents van poder gaudir de la pel·lícula *Monturiol, el senyor del mar*. Enguany el programa oferia també una sèrie de jornades i conferències sobre temes relacionats amb el mar i la projecció de diversos documentals sobre la importància de la preservació de la Mediterrània i la costa guixolenc. Hi van col·laborar les entitats següents: Piscis Diving, la Fundació Josep Irla, l'Associació fotogràfica, Cinematogràfica de Sant Feliu de Guíxols i l'Associació Festival de Cinema de Girona.



Sessió de la II Mostra de Cinema Marí a la Casa Irla. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)

Descobrir el territori

Aquest estiu Castell - Platja d'Aro i S'Agaró, Sant Feliu de Guíxols i Santa Cristina d'Aro

van elaborar una suggeridora proposta per fer recorreguts guiats per descobrir els racons més sorprenents d'aquestes poblacions a partir de diferents llegendes, històries i misteris amagats en els paisatges. El municipi de Sant Feliu de Guíxols, per mitjà de l'Àrea de Guíxols Desenvolupament va presentar aquest any tres visites guiades durant els mesos de juliol, agost i setembre. "Sant Feliu i el seu monestir" oferiria una visita per la història i la cultura de Sant Feliu de Guíxols, dels orígens ibers a la ciutat marinera actual; "El bateig de la Costa Brava: Sant Feliu de Guíxols" descobria als visitants on i qui batejà la Costa Brava tot pujant amb trenet fins a l'ermita de Sant Elm; "Els entorns de Sant Feliu de Guíxols a peu i en bicicleta" mostrava els paisatges naturals i humanitzats a l'entorn de Sant Feliu de Guíxols i ensenyava una altra manera de mirar el nostre territori, per mitjà de la visita al puig de les Cols, Pedralta, massís de l'Ardenya, Sant Amanç, riera de les Comes i puig Gros.

Cursos d'integració

Al mes de juny van tenir lloc al Centre Cívic Vilartagues uns cursos gratuïts d'integració adreçats, essencialment, a immigrants. Durant tres dies es va parlar sobre diferents aspectes legals, la comprensió del país, les possibilitats de formació i també el coneixement dels serveis. Així es van tractar temes com per exemple l'empadronament, els serveis sanitaris, el pagament de taxes, l'accés al treball, la llengua catalana, la formació d'adults, la violència de gènere, els menors, els discapacitats, l'ús dels serveis d'ocupa-

ció, la seguretat social i els sindicats, l'habitatge, el sistema educatiu i l'escolarització, la seguretat ciutadana, el civisme, la llei d'estrangeria, els permisos i la legalització de documents o el reagrupament familiar.

Recaptació de fons per a l'ermita i el paratge de Sant Elm

El diumenge 21 de juny l'Associació d'Amics de l'Ermita i el Paratge de Sant Elm va organitzar al teatre auditori l'espectacle *25 anys de Continuitat* per recaptar fons en benefici de l'ermita i l'entorn. En la vetllada es resseguien els esdeveniments més importants dels vint-i-cinc anys de vida de l'Agrupació Sardanista Continuitat, des de la seva creació l'any 1981. Es va començar per les Trobades Sardanistes Infantils i els Concursos de Colles, es va recordar l'espectacle *Trencats i seguits*, una representació de l'evolució musical i coreogràfica de la sardana des del segle XIX fins avui dia que va fer aquesta entitat l'any 1994. Es va oferir una selecció de l'espectacle *La punyalada*, realitzat l'any 1997 a partir de la novel·la de Marià Vayreda, i de *Torroella 1900*, una representació de balls vuitcentistes estrenada el 1998. La cloenda va consistir en la presentació de dues noves coreografies, "La jota de la Dolores" i "La jota de tres", que simbolitzaven l'optimisme de l'entitat de cara al futur. L'espectacle va acabar amb "Les gitanes de Rubí", un dels balls catalans més festius i alegres.

El Festival de la Porta Ferrada supera el 87% d'ocupació de públic



A dalt, concert de l'Orquestra de Sant Petersburg en el marc del Festival de la Porta Ferrada; a baix, actuació del Circ Acrobàtic Nacional de Pequín al mateix festival. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa (Autor: Pere Carreras)

El Festival de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols va tancar la seva edició 47 amb un balanç d'espectadors molt positiu, ja que l'ocupació de públic va superar el 87%

de mitjana d'un total de 22 espectacles, 11 dels quals van tenir un ple absolut. La programació es va adequar als espais on es van desenvolupar les actuacions: el port (amb un aforament de 1.700 localitats), el teatre auditori i l'església del monestir. De cara als propers tres anys, la programació es farà pensant en la celebració del cinquantè aniversari del festival, que tindrà lloc el 2012.

El Festival de la Porta Ferrada de Sant Feliu de Guíxols ha comptat amb artistes com The Pretenders, Lou Reed & Laurie Anderson, Manolo García, Eliane Elias, Philip Glass, Serrat, Noa, Maria del Mar Bonet, Franca Masu, Gino Paoli, Ballet de Munic, Derek Trucks, David Alegret-Tina Gorina, Petit Liceu-Comediants, Pedro Barruezo, Orquestra de Cambra de l'Empordà, Paolo Conte, Circ Acrobàtic Nacional de Pequín, Cor i Orquestra de Sant Petersburg, Dee Dee Bridgewater i la Cuadra de Sevilla. S'ha complementat, a més, amb les exposicions "Música pels ulls", amb fotografies de Francesc Fàbregas, i "Conjuncions", amb Àlex Pallí, Pablo Rey i Luis Trullenque.

Exposició "Música pels ulls"

Als mesos de juliol i agost hi va haver l'exposició titulada "Música pels ulls" a la quarta planta del monestir, en el marc del Festival de la Porta Ferrada. Es tractava d'una mostra fotogràfica de l'obra de Francesc Fàbregas (Sant Just Desvern 1950), un dels fotògrafs pioners en l'àmbit de la música popular del nostre temps a Catalunya. Al principi dels setanta, en els últims anys del Franquisme, un jove promotor -Gay

Mercader- va atrevir-se a portar artistes de primera fila del rock. Va néixer *Vibraciones*, la revista de referència del pop rock, tot donant a la fotografia i la imatge gràfica un protagonisme decisiu. Paral·lelament, la cançó d'autor catalana va viure el seu moment decisiu i transcendent i una sèrie de grups catalans, tot fugint de la imitació, van proposar una música personal amb elements propis i sonoritats mediterrànies. Els setanta van significar el principi de moltes de les coses que, a casa nostra, van esclatar o van acabar als vuitanta de la postmodernitat i de la Movida. Aquestes dues dècades van quedar perfectament reflectides per la càmera de Francesc Fàbregas. "Música pels ulls" mostra per mitjà de diferents instantànies els personatges i l'ambient musical d'un moment determinat de la nostra història. Es podia percebre el pas del temps i recordar la joventut de Bruce Springsteen, la rauxa de Raimon, la serenitat de Lluís Llach i la ràbia del *punk*, la postura d'Alaska, l'actitud de Neil Young, l'energia de Tina Turner o la calma de Frank Zappa.



Detall de l'exposició "Música pels ulls" de Francesc Fàbregas al monestir. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)

L'exposició "Conjuncions", d'Àlex Pallí, Pablo Rey i Luis Trullenque

El dissabte 11 de juliol es va inaugurar l'exposició "Conjuncions", d'Àlex Pallí, Pablo Rey i Luis Trullenque, a la sales del Monestir de Sant Feliu de Guíxols, amb l'actuació de Miguel Donaire Trio. L'exposició formava part del 47è Festival Internacional

de Música Porta Ferrada, com una mostra més de la voluntat que el festival esdevingué un espai on s'integrí el diàleg entre les diferents arts (musicals, escèniques, plàstiques...) i constitueixi un punt de referència per oferir des del municipi de Sant Feliu una visió contemporània del concepte de cultura. L'exposició presentava l'obra de tres artistes que han dut a terme un projecte plàstic experimental. Tots tres van intervenir damunt les mateixes teles de manera directa, sense un esbós previ, provocant la resposta i la intervenció dels altres. L'originalitat de la proposta rau en el fet que l'obra resultant depassa la individualitat de l'artista i existeix gràcies al diàleg entre diferents mans.



Retrat d'Àlex Pallí, Pablo Rey i Luis Trullenque. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)



Vista general d'una sala del monestir durant l'exposició "Conjuncions". Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)



Àlex Pallí, Pablo Rey i Luis Trullenque preparant "Conjuncions". Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)



Rehabilitació dels safareigs públics del Puig

El 21 de juliol, l'alcalde de Sant Feliu de Guíxols i la regidora Júlia Vendrell van visitar les obres de rehabilitació dels safareigs públics que han estat realitzades pels alumnes de l'Escola Taller Les Gavarres en l'ofici de construcció ubicat al municipi. Aquesta intervenció va iniciar-se en el projecte del 2005-2007 i s'ha finalitzat enguany. L'actuació és doblement interessant, ja que recupera un edifici patrimonial –obra de l'arquitecte General Guitart– molt apreciat al municipi i perquè ha estat rehabilitat per joves a l'atur en un programa de formació. L'Escola Taller Les Gavarres és un programa de formació i ocupació de dos anys de durada, dirigit a joves en situació d'atur, promogut per Promoció Econòmica del Consell Comarcal del Baix Empordà, cofinançat pel Servei d'Ocupació de Catalunya i el Fons Social Europeu, amb la col·laboració de diferents ajuntaments de la comarca.

Exposició i subhasta d'obres d'artistes locals per als malalts d'alzheimer

Tal com va fer als anys 2003, 2005 i 2007, l'associació EMAD va organitzar aquest

estiu una nova exposició subhasta de quadres i obres d'art cedits per artistes locals, la recaptació de la qual es destina al finançament dels serveis que aquesta entitat posa a l'abast dels seus socis i públic en general. EMAD té seus a Sant Feliu de Guíxols i Palafrugell i actua a la comarca del Baix Empordà oferint rehabilitació cognitiva per malalts d'alzheimer i demències, atenció psicològica individual a familiars i cuidadors, grups d'atenció mútua a familiars i cuidadors, i un taller amb un programa d'entrenament de la memòria. L'exposició va tenir lloc al final del mes de juliol i principi del mes d'agost al pati de l'ajuntament. El sistema d'apostes es feia mitjançant unes butlletes que s'havien d'emplenar amb un preu superior al de sortida i que es podia anar pujant diàriament, d'acord amb les bases de l'exposició.

Xavier Escribà inaugura l'Espai'K

L'Espai'K, un espai museístic de creació dins la capella de l'antic hospital de Sant Feliu de Guíxols, es va estrenar amb la inauguració de la mostra de Xavier Escribà (París 1969) el dissabte 18 de juliol. La proposta d'aquest pintor, que va reunir a Sant Feliu una selecció d'obres de creació recent composta per una quinzena de peces i un vídeo, s'emmarca en el que seria la creació pictòrica entesa com a reflexió sobre l'art en si mateix. Aquest artista defineix la seva obra com *volumètrica* i afirma que intenta eixamplar els límits de cada disciplina amb la intenció de sorprendre's i sorprendre. Escribà és llicenciat en Belles Arts

per la Universitat de Barcelona i ha estudiat a l'Escola d'Arts i Oficis Pau Gargallo de Badalona (Barcelona); erasmus a l'École Nationale Supérieure des Beaux-Arts (París); erasmus a la Kuvataideakatemia (Hèlsinki).

Un cop finalitzada aquesta mostra, han exposat a l'Espai'K Alberto de Udaeta (del 18 d'agost al 13 de setembre), Manel Marzo-Mart (22 de setembre a 18 d'octubre), Ana Gutiérrez (27 d'octubre a 22 de novembre) i Jordi S. Carrera (de l'1 de desembre al 3 de gener del 2010).

Mostra de Cançó de Taverna

Entre el 18 de juliol i el 12 de setembre va tenir lloc la Mostra de Cançó de Taverna que la ciutat de Sant Feliu de Guíxols acull amb la intenció de mantenir viva una forma de divertiment i comunicació típica de pescadors i tapers, a més d'altres col·lectius de gent treballadora que freqüentava les tavernes. Per homenatjar aquells cantaires, es van programar diverses cantades a diferents espais de la ciutat. En el primer concert, la cantada de la Verge del Carme va aplegar més d'un miler de persones a la badia de Sant Feliu de Guíxols per escoltar els grups Llops de Mar, La Taverna i Nits de Taballera, i prendre un gotet de cremat a peu de platja. Dins aquesta mostra hi han actuat també Sé, A Tota Vela i Peix Fregit. El 7 d'agost al Passeig del Mar tots els grups de Sant Feliu de Guíxols van fer un homenatge en memòria del Sr. Riera.

Inauguració del Museu Irla

El 25 de juliol es va inaugurar a Sant Feliu de Guíxols un nou espai de museu: el Museu Irla, dedicat a la figura de Josep Irla i Bosch. L'acte va comptar amb la presència de Joan Manuel Tresserras, conseller de Cultura, Joan Ridaó, president de la Fundació Josep Irla, Josep Maria Roig i Rosich, biògraf de Josep Irla, i Pere Albó, alcalde de Sant Feliu de Guíxols. Hi va actuar la Coral Cypsella i Josep Miquel Servià va fer el recital *Joglar i trobador*. La Fundació Josep Irla en col·laboració amb el Museu d'Història de Catalunya ha elaborat un projecte museogràfic que explica la trajectòria política, personal i familiar de qui fou president de la Generalitat a l'exili durant 14 anys. L'exposició permanent se situa a la planta baixa de la Casa Irla, i té com a objectiu mostrar de forma molt visual i gràfica tota l'activitat política de Josep Irla, en els diferents càrrecs i responsabilitats que va ocupar al llarg de la seva vida. No obstant això, també pretén donar una visió de la Catalunya de l'exili, de les persones que per motius polítics van haver d'abandonar la seva terra i en molts casos, entre ells el president Irla, ja no van tornar mai més. El Museu Irla s'ha constituït, doncs, com un espai de reconeixement i homenatge a tots els catalans de l'exili.

Sant Feliu, Festa Major

Des del 31 de juliol i fins al 5 d'agost, com cada any, Sant Feliu de Guíxols va celebrar

la seva Festa Major amb una programació diversa i distribuïda en diferents espais del passeig i la platja. La festa es va encetar amb els focs d'artifici programats per l'associació de firaires i, com és tradicional, també es va cloure amb els focs.

L'oferta de concerts va ser molt variada, i va anar des de les sardanes, passant per les versions d'èxit dels anys seixanta o les més actuals, fins a les sessions més actuals de la música *dance*. Així, van tenir lloc més de nou actuacions a càrrec d'orquestrats com Volcán, Metropol, Di-versiones i The Patilla o Bit Shadow, a part de la sessió que l'emissora Flaix FM va portar a Sant Feliu de Guíxols.

Com l'any passat, el Consell Local de Joves va oferir una programació i un espai propis destinat als més joves, amb concerts tant d'artistes locals com de fora i també activitats diverses com un campionat de *break dance* o la primera cursa de pasteres de creació pròpia, com també un concurs de joves músics. També va ser novetat el concurs de grups musicals "Uuquemúsica!", que té com a objectiu donar suport als joves músics del Baix Empordà.



Concert de Di-versiones durant la Festa Major d'enguany. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)

Exposició del tren

Durant la segona quinzena d'agost va tenir lloc al pati de l'ajuntament l'exposició "Puja al tren de Sant Feliu!!!", organitzada per l'Arxiu Municipal amb motiu del quarantè aniversari del tancament de la línia del tren de Sant Feliu a Girona. Aquesta mostra oferiria una selecció de les maquetes elaborades per l'Ignasi Griñón, i una projecció de diverses pel·lícules amb imatges reals, editades per Alfons Hereu, i una recreació virtual del recorregut del tren, creada per Carles Cardona i Francesc Blanch.

Nova edició del concurs "Movie Mobile"

El "Movie Mobile" es va tornar a celebrar aquest mes d'agost amb la possibilitat de rebre pel·lícules des de qualsevol punt per mitjà de la pàgina web www.moviemobile.org. La durada màxima de les pel·lícules és d'un minut i poden estar editades amb mitjans externs al telèfon. En clau més local hi ha el "Movie Mobile Express" (que se celebra a Sant Feliu), el concurs de llançament de mòbils vells a la platja i el concurs de teclejar un text literari amb el teclat d'un mòbil i enviar-lo en format SMS en el menor temps possible. Aquest concurs és una iniciativa de l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols, el Festival de la Porta Ferrada i el Festival de Cinema de Girona.



Programació del certamen Guíxols Escena per la tardor del 2009

El certamen Guíxols Escena va prendre el relleu del Festival de la Porta Ferrada amb la programació de quatre actuacions al Teatre Auditori Municipal. Aquesta tardor s'han representat a Sant Feliu els espectacles següents: *La infanticida i germana Pau*, *El joc dels idiotes*, *Itinerari de paraules* i un concert de La Principal de la Bisbal. Han actuat a la nostra ciutat actors de la categoria d'Emma Vilarasau, Àngels Gonyalons, Joan Pera, Lloïl Bertran o Montserrat Carulla, entre d'altres.

X Premis Àncora

El dia 31 d'agost va acabar el termini de presentació de treballs a la desena edició del Premi Àncora d'enguany. Es van presentar un total de 51 treballs, dels quals dos corresponien al Premi Enric Descayre i Salgas d'Investigació i Recerca, deu al Premi de Narració Claudi Isern i Llorens i trenta-nou al Premi de Poesia Margarita Wirsing. Per tal de commemorar la desena edició d'aquest certamen, l'acte de lliurament de premis va tenir lloc al Teatre Auditori Municipal el dia 23 d'octubre. La cerimònia va comptar amb la presentació de l'espectacle *Itinerari de Paraules* a càrrec de l'actriu Montserrat Carulla, que formava part del cicle de teatre Guíxols Escena, organitzat per l'Ajuntament de Sant Feliu. L'actriu va recitar una selecció dels seus contes i poe-

mes preferits. Els autors dels textos escollits van ser Mercè Rodoreda, Pío Baroja, Pere Calders, Salvador Espriu, Sergi Pàmies, Quim Monzó, Isabel Clara-Simó i l'acompanyament de poemes de Salvat-Papasseit, Martí i Pol, Maria-Mercè Marçal, Joan Margarit i León Felipe.

Tornen els Pastorets de la mà de l'Agrupació Teatral Benet Escriba

Enguany s'ha tornat a fer *Els pastorets* al Teatre Auditori Municipal. Des de feia ben bé cinc anys a Sant Feliu de Guíxols no es podia gaudir d'aquesta representació natalenca. A part de ser una afició que implicava famílies senceres, aquesta tradició era un marc ideal per a la formació i rotatge de nous actors i actrius. L'Agrupació Teatral Benet Escriba ha estat la responsable d'aquesta representació des del seu naixement l'any 1986 i manifesta que, per a mantenir-la viva, fa falta molta dedicació i il·lusió, ja que a part dels actors calen col·laboradors per als decorats i el vestuari i, per descomptat, també el caliu del públic. Aquesta obra, feta a partir dels textos de Ramon Pàmies i Ricard Pelló i amb la música de Josep M. Vilà i Mn. Miquel Ferrer, es representava unes quatre vegades a l'any gràcies a la participació d'un centenar de persones entre actors i tècnics.

Tertúlies a bord del vaixell *Cyrano*

Al mes de setembre es va inaugurar el cicle de tertúlies organitzat per l'entitat La Mar d'Amics. El tercer dissabte de cada mes, a les cinc de la tarda, ha tingut lloc una sessió al port de Sant Feliu, concretament a la bodega del vaixell *Cyrano*. Els temes tractats, sempre relacionats amb el mar, han estat diversos: la navegació tranquil·la, la construcció amateur d'embarcacions, la reserva marina, les regates a vela llatina o els instruments que s'utilitzen a mar. Aquest cicle es prolongarà encara fins a la primavera del 2010, amb el programa següent:

16 de gener "Construcció amateur d'embarcacions"

20 de febrer "Vela tradicional i art"

20 de març "Instruments de navegació: ahir i avui"

17 d'abril "Les regates de vela llatina a debat"

15 de maig "Seguretat i salvament marítim"

19 de juny "Equipament bàsic de les barques"

Reforma de l'edifici del mercat cobert

L'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols invertirà fins a 3 milions d'euros per reformar l'edifici del mercat municipal. L'objectiu és dinamitzar aquest equipament, tot creant nous llocs de treball i incrementant el número de paradres. Les obres s'executaran

en dues fases (des del principi de setembre del 2009 al març del 2010, i des del principi fins al final del mes d'abril del 2010). La realització de les obres s'està fent mantenint l'activitat a l'interior, per evitar que les parades i punts de venda s'hagin de desplaçar a un altre indret o que es vegin perjudicats a causa del seu tancament.

Després de la reforma, el mercat disposarà d'una planta baixa reformada amb elements de vidre i alumini, un altell per a usos polivalents –essencialment bar restaurant, zona Wi-Fi i punt cultural–, obert fins i tot quan no hi hagi activitat comercial a la planta baixa; i una planta soterrani per a emmagatzemar amb garanties i seguretat estris i aliments en cambres frigorífiques.



Recreació virtual de l'interior del mercat municipal després de la reforma. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa

V Concurs de Teatre Amateur Ciutat de Sant Feliu de Guíxols

El 12 de juny, l'alcalde de Sant Feliu de Guíxols, Pere Albó, el regidor de Cultura, Jordi Vilà, junt amb Roser Descayre i Ricard

Pelló –en representació de l'Agrupació Teatral Benet Escriba–, van signar el conveni de col·laboració entre els dos organismes per impulsar el que ja serà el Cinquè Concurs de Teatre Amateur Ciutat de Sant Feliu de Guíxols.

D'entre les propostes que es van presentar, se'n van escollir deu per tal que formessin part del programa que es pot veure les tardes del diumenge al Teatre Auditori Municipal. Les representacions es van iniciar el 8 de novembre i continuaran fins el 25 d'abril del 2010. Miguel Mihura, Sanchís Sinisterra, Oscar Wilde o García Lorca han estat alguns dels autors escollits, amb peces com *La casa de Bernarda Alba*, *La importància de ser Frank*, *Maribel i l'estranya família* o *Ay, Carmela!*

Als mesos de novembre i desembre han actuat els grups G. T. Nyoca (l'Ametlla del Vallès), Mai Som Tots Teatre (Felanitx) i Cocorotta Teatro (Reinosa). Les representacions a partir del mes de gener seran les següents:

10 de gener

L'Ull de Bou (Sant Esteve Sesrovires) amb *La reina de la bellesa de Leenane*, de Martin Macdonagh

24 de gener

Teatre pels Descosits (Barcelona) amb *Escenes d'una execució*, de Howard Barker

21 de febrer

Enric Borràs del Centre Parroquial (Sant Feliu de Llobregat) amb *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca

7 de març

El Rosegall G. T. (Vilanova i la Geltrú) amb *Maribel i l'estranya família*, de Miguel Mihura

21 de març

Quatre per Quatre (Granollers) amb *La boja de Chaillot*, de Jean Giraudoux

11 d'abril

Enric Borràs (Sant Feliu de Llobregat) amb *La importància de ser Frank*, d'Oscar Wilde

25 d'abril

Joventut de Faràndula (Sabadell) amb *Dodie i els dàlmates*, d'Anna Fité



Signatura del conveni entre l'Ajuntament i l'Agrupació Teatral Benet Escriba per a l'organització del V Concurs de Teatre Amateur Ciutat de Sant Feliu de Guíxols. Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols. Premsa. (Autor: Pere Carreras)

Sobre la revista L'ARJAU

Des de la redacció de L'ARJAU aprofitem l'avinentesa per a informar que l'empresa Dosis, Projectes Gràfics, autora del disseny d'aquesta revista, treballa en l'adequació de la mida de la lletra per tal de facilitar-ne la lectura. D'aquesta manera, esperem donar atenció a les sol·licituds que ens han arribat per part d'alguns lectors i que agraim, ja que ens permeten anar millorant aquesta publicació.

Directori

ÀREA DE CULTURA, MUSEU, ARXIU I BIBLIOTECA
PL. MONESTIR, S/N 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 82 01 57
E-MAIL: cultura@guixols.cat
HORARI: DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9 A 14 h.

ARXIU MUNICIPAL
CRA. DE GIRONA, 45-47
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 32 25 93
E-MAIL: arxiu@guixols.cat
HORARI D'HIVERN: DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9 A 14 h.
I DIMARTS I DIJOUS DE 17 A 19 h.
HORARI D'ESTIU (juliol, agost i setembre): DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9 A 14 h.

BIBLIOTECA PÚBLICA OCTAVI VIADER I MARGARIT
C/ SURÍS, 28-34 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 32 40 57
E-MAIL: biblioteca@guixols.cat
HORARI: DIMARTS, DIJOUS, DIVENDRES I DISSABTES DE 10 A 13.30 h.
I DE DILLUNS A DIVENDRES DE 17 A 21 h.

JOVENTUT (Punt d'Informació Juvenil-Casal de Joves)
C/ MALL, 61 (Edifici de les Vetlladores)
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 32 73 60 FAX. 972 32 71 60
E-MAIL: pij@guixols.cat
HORARI D'HIVERN: DILLUNS, DIMARTS I DIJOUS DE 17 A 20 h.
DIMECRES I DIVENDRES DE 16 A 20 h.
HORARI D'ESTIU (juliol i agost): DE DILLUNS A DIVENDRES DE 8 A 15 h.

MUSEU D'HISTÒRIA
PL. MONESTIR, S/N 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 82 15 75 FAX. 972 82 15 74
E-MAIL: museuhistoria@guixols.cat
HORARI (juliol, agost i setembre): DE DIMARTS A DISSABTE DE 10 A 13 h. I DE 17 A 20 h. DIUMENGE I FESTIUS DE 10 A 13 h.

OFICINA MUNICIPAL DE TURISME
PASSEIG DEL MAR, 8-12 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 82 00 51 FAX. 972 82 01 19
E-MAIL: turisme@guixols.cat
HORARI: DE DILLUNS A DISSABTE DE 10 A 13 h. I DE 16 A 19 h.
DIUMENGES I FESTIUS DE 10 A 14 h. A PARTIR DEL 21 DE JUNY, OBERT CADA DIA DE 10 A 14 h. I DE 16 A 20 h.

PLA LOCAL DE NOVA CIUTADANIA
C/ GRAVINA, 39-41 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 82 10 91 / 972 82 03 29 FAX. 972 82 20 89
E-MAIL: novaciutadania@guixols.cat
HORARI: DILLUNS I DIJOUS DE 9 A 19 h. DIMARTS, DIMECRES I DIVENDRES DE 9 A 14 h.

SERVEI MUNICIPAL D'EDUCACIÓ OME (Oficina Municipal d'Escolarització)
C/ PENITÈNCIA, 10 (Casa Albertí) 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 82 08 10 FAX. 972 32 27 72
E-MAIL: educació@guixols.cat
HORARI: DE DILLUNS A DIVENDRES DE 10 A 14 h.
HORARI D'ESTIU (juliol i agost): DE DILLUNS A DIVENDRES DE 10 A 13 h.
HORARI DURANT LES VACANCES ESCOLARS DE NADAL I SETMANA SANTA: DE DILLUNS A DIVENDRES DE 10 A 13 h.

SERVEI MUNICIPAL D'ESPORTS
C/ CALLAO, S/N - ZONA ESPORTIVA LA CORCHERA
TEL. I FAX 972 82 03 16
E-MAIL: esports@guixols.cat
HORARIS D'OFICINA: DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9 A 13 h.
ACTIVITATS ESPORTIVES DE LES ESCOLES I DE CLUBS ESPORTIUS: GIMNÀSTICA I ENTRENAMENTS DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9 A 13 I DE 15 A 24 h.
COMPETICIONS: DISSABTES I DIUMENGES, SEGONS CALENDARI.

SERVEI D'OCUPACIÓ MUNICIPAL I SERVEI D'ASSESSORAMENT D'EMPRESES
PL. MERCAT, 6-9 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 32 70 33 FAX. 972 32 69 17
E-MAIL: industria@guixols.cat
HORARI: DE DILLUNS A DIVENDRES DE 9 A 13 h.

SERVEI DE PREMSA
PL. MERCAT, 6-9 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 609 75 35 85
E-MAIL: premsa@guixols.cat
HORARI: A HORES CONVINGUDES

TEATRE AUDITORI MUNICIPAL
C/ CALLAO, S/N 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS
TEL. 972 82 01 59
E-MAIL: teatre@guixols.cat
HORARI: A HORES CONVINGUDES

VOLS REBRE L'ARJAU GRATUÏTAMENT A CASA TEVA?

L'ARJAU és una revista editada per l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols que tracta temes culturals del municipi i el seu entorn. Es publica cada quatre mesos i es distribueix de forma gratuïta.

Si vols rebre la revista a casa, sense cap cost addicional, envia'ns una carta a l'adreça de l'Arxiu que apareix en aquesta mateixa pàgina, indicant que vols subscriure't a la revista i especificant el teu nom i cognoms, adreça, localitat i codi postal. Si ho prefereixes, pots enviar-nos aquestes dades per correu electrònic a l'adreça arxiu@guixols.cat

D'acord amb el que estableix la Llei Orgànica 15/1999 de Protecció de Dades de Caràcter Personal, les dades que ens proporcionis s'incorporaran en un fitxer anomenat Contactes, titularitat de l'Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols, amb la finalitat de gestionar el servei de distribució de la revista. En tot moment pots exercir els drets d'accés, rectificació, oposició i cancel·lació d'aquestes dades segons els termes expressats per l'esmentada normativa, tot adreçant-te per escrit a l'alcaldia (plaça del Mercat, núm. 6-8, 17220 Sant Feliu de Guíxols).

l'arjau

REVISTA CULTURAL

Ajuntament de Sant Feliu de Guíxols

Núm. 61 DESEMBRE 2009



**Ajuntament de
Sant Feliu de Guíxols**

www.guixols.cat